



# Каталог обогревательной техники

**körting** since 1899

Превосходное  
окружение

## Содержание

### Электрические конвекторы ..... 5

Имеют плоский компактный корпус и оптимальны для настенной установки. Конвекторы предельно просты в управлении, бесшумны в работе и имеют красивый дизайн.

### Керамические термовентиляторы ..... 11

Предназначены для быстрого обогрева небольших помещений, например, жилых комнат. Состоят из нагревательного элемента и вентилятора, который продувает воздух через нагревательный элемент и распределяет его по комнате. Быстро и равномерно прогревают воздух в помещении, компактны и мобильны. В дополнение к обогреву имеют режим обычной вентиляции, без нагрева.

### Масляные радиаторы ..... 21

Оптимальны для длительного использования в помещениях, где необходим постоянный обогрев, так как радиаторы не сушат воздух.

# Добро пожаловать в мир тепла Körting!

Свитер, связанный мамой, шарф, который подарила жена на первый Новый год, теплые варежки на маленьких ладошках — такие вещи дарят нам чуть больше, чем просто тепло. Körting воплотил это «чуть больше» в своей обогревательной технике.

Тихие, легко управляемые электрические конвекторы, компактные и мобильные керамические термовентиляторы, масляные радиаторы, позволяющие постоянно сохранять тепло в доме — с любой обогревательной техникой Körting у вас непременно сложатся тёплые отношения.

История бренда Körting начинается в конце XIX века. В 1889 году в Лейпциге была создана фирма Körting & Mathiesen AG («Кёртинг и Матисен АГ»), которая производила трансформаторы и осветительные приборы, к 1923 году компания стала лидером рынка производства ламп для уличного освещения, а к середине XX века занимала существенные доли рынка не только в производстве промышленных приборов, но и бытовой техники.

В 1932 году компания приступила к производству радиоприемников. Модели приемников Ultramar (1935) и Transmare (1937) стали образцом качества. Первый приемник

Transmare с настройкой станций с помощью электромотора и кнопками для выбора станций завоевал два Гран-при на международной выставке в Париже в категориях «Радиоприемники» и «Музыкальные инструменты».

В 1957 году Körting выпустил первое в мире радио с расширителем динамического диапазона Dynamic 830 W.

С приходом цветного телевидения Körting выпустил на рынок новый телевизор. Цветные телевизоры Körting, так же как и радиоприемники, стали образцом качества и длительное время пользовались большой популярностью среди покупателей.

В 2011 году бренд Körting вышел на рынки России и Белоруссии, представив коллекции встраиваемой и климатической бытовой техники.

Техника Körting объединяет в себе большое количество полезных функций, стильный дизайн и легкость управления, сделана с любовью и теплотой для вашей семьи.

**С техникой Körting так просто  
создавать превосходное  
окружение в вашем доме.**

## ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ КОНВЕКТОРЫ KÖRTING

Компактный, надежный, экономичный вид электрообогревателя. Наиболее оптимален для настенной установки. Может работать постоянно, поддерживая необходимую температуру.

**Оптимальный режим работы конвектора** — возможность внесения в память собственной программы работы (пользователь может ввести время включения и начала работы и задать температуру).

**Индикатор разряженной батареи** — для того, чтобы ваши настройки всегда сохранялись в памяти прибора, специалисты Körting установили батарейку, которая будет поддерживать работу программатора в режиме ожидания или в случае сбоя в подаче электроэнергии. Таким образом ваши настройки находятся под защитой и никогда не исчезнут. Когда батарейка будет разряжаться, на дисплее высветится специальный значок и вы сможете ее заменить. Срок службы батарейки примерно 2 года, поэтому ее замена не доставит вам лишних неудобств.

**Мобильные колесики в комплекте** — благодаря съемным колесикам, вы сможете разместить ваш конвектор в любом удобном месте. Колесики легко снимаются и, в случае необходимости, вы всегда сможете сменить напольную установку на настенную. Специально для вас специалисты Körting разработали съемные колесики с фиксаторами для более удобного передвижения прибора и более надежного размещения на полу.

**Термостат** — устройство для поддержки постоянной температуры. Специальный датчик следит за температурой нагревательного элемента и отключает обогреватель в случае его нагрева выше установленной температуры. И наоборот: обогреватель включается, когда температура опускается ниже заданной.

**Электронное управление** — электронное управление позволяет программировать работу прибора или выбирать автоматические режимы. Модели дополнительно снабжены дисплеем, на котором отображается вся необходимая информация о работе прибора, а также введенные пользователем команды.

**Таймер** — данная функция создает дополнительное удобство при использовании, позволяя заранее программировать время включения/выключения прибора.

**Функция «Защита детей»** — блокировка панели управления создана для того, чтобы ваш малыш случайно не стер заданные настройки и не повредил программатор.

**Защита от перегрева** — все модели имеют защиту от перегрева: при повышении температуры специальный датчик полностью размыкает электрическую цепь и отключает обогреватель. Таким образом, конвекторы Körting надежно работают, даже если конвектор будет случайно чем-либо накрыт. Поэтому вы можете спокойно оставить систему электроотопления включенной и уехать на неделю или дольше, установив на термостатах температуру 5–8°C, при которой ваш дом не промерзнет и не отсыреет.



## Программы установки температуры

### ВРЕМЯ СУТОК

День/вечер	Высокая температура в течение дня и вечера
Полный день	Высокая температура в течение утра, дня и вечера
Утро/вечер	Высокая температура в течение утра и вечера

### ПРИСУТВИЕ В ПОМЕЩЕНИИ

Ланч	Комфортный режим с 12.00 до 16.00
Офис — короткий день	Энергосберегающий режим с 8.00 до 16.00
Офис	Энергосберегающий режим с 9.00 до 16.00
Детская	Комфортный режим с 8.00 до 10.00 и с 16.00 до 21.00
Спальня	Комфортная температура с 6.00 до 8.00 и с 21.00 до 23.00

### АВТОМАТИЧЕСКИЕ РЕЖИМЫ

Постоянная защита от замерзания	Обогреватель будет автоматически поддерживать температуру в диапазоне 5–8°C, некомфортную для человека, но достаточную для того, чтобы защитить стены от промерзания в отсутствие людей
Энергосберегающий режим	Обогреватель будет автоматически поддерживать температуру в диапазоне 17–21°C
Комфортная температура	Обогреватель будет автоматически поддерживать температуру в диапазоне 26–30°C
Неделя	Программа на неделю

## KCH 705/710/715/720 K-W



- Фронтальная панель специальной формы из металла
- Электронное управление
- LCD экран
- Система защиты от перегрева
- Функция «защита детей»
- 24-часовой таймер на отключение
- Настенная и напольная установка
- Дисплей с индикатором заданной и существующей температуры
- Режимы работы: «Комфортный», «Экономичный»
- 12 заводских программ установки температуры
- Пользовательский программатор
- Мобильные колесики в комплекте
- Индикатор разряженной батареи

Технические характеристики	KCH 705 K-W	KCH 710 K-W	KCH 715 K-W	KCH 720 K-W
Мощность обогрева, Вт	500	1000	1500	2000
Площадь обогрева, м <sup>2</sup>	6–8	14–16	18–20	22–26
Размеры (ШxГxВ), мм	445x440x75	580x440x75	700x440x75	855x440x75
Класс защиты	IP 24			

## КЕРАМИЧЕСКИЕ ТЕРМОВЕНТИЛЯТОРЫ KÖRTING

**Таймер** — данная функция создает дополнительное удобство при использовании, позволяя заранее программировать время включения/выключения прибора.

**Воздушный фильтр** — препятствует попаданию пуха и пыли на нагревательный элемент.

**Защита от перегрева** — все модели имеют защиту от перегрева: при повышении температуры специальный датчик полностью размыкает электрическую цепь и отключает обогреватель.

**Защита от опрокидывания** — если вы случайно уроните обогреватель, сработает защитная функция и он автоматически выключится.

Состоят из нагревательного элемента и вентилятора, который продувает воздух через нагревательный элемент и распределяет его по комнате. В качестве нагревательного элемента используется долговечные керамические пластины. Также имеется режим обычной вентиляции, без обогрева.



**Термостат** — устройство для поддержки постоянной температуры. Специальный датчик следит за температурой нагревательного элемента и отключает обогреватель в случае его нагрева выше установленной температуры. И наоборот: обогреватель включается, когда температура опускается ниже заданной.

**Режим вентиляции (летний режим)** — пригодится во время жары или для равномерного перемешивания воздуха в помещении зимой, когда достаточно центрального отопления.

**Многофункциональный пульт дистанционного управления** — с его помощью вы сможете управлять обогревателем на расстоянии, не вставая с дивана.

**Функция автоматического вращения корпуса SWING** — позволяет сделать обогрев широконаправленным: теплый воздух будет распространяться во все стороны от обогревателя.

## KCF 720 TS-N



- Современный дизайн
- Цвет: Черный + серый металлик
- Высокоэффективный кислородосберегающий керамический нагревательный элемент
- Цифровой дисплей
- Пульт дистанционного управления
- Функция автоматического вращения корпуса SWING, угол вращения 70°
- Таймер
- Защита от опрокидывания
- Защита от перегрева
- Воздушный фильтр
- Устойчивая подставка

Технические характеристики	KCF 720 TS-N
Мощность обогрева, Вт	2000/1000
Площадь обогрева, м <sup>2</sup>	20–25
Размеры (ШxГxВ), мм	265x158x770
Режимы нагрева	горячий воздух / теплый воздух / авто
Термостат	электронный высокоточный
Управление	электронное сенсорное

## KCF 720 TA-N



- Ультратонкий дизайн
- Высокоэффективный кислородосберегающий керамический нагревательный элемент
- Цифровой дисплей
- Пульт дистанционного управления
- Функция автоматического вращения корпуса SWING, угол вращения 70°
- Таймер
- Защита от опрокидывания
- Защита от перегрева
- Воздушный фильтр
- Устойчивая подставка

Технические характеристики	KCF 720 TA-N
Мощность обогрева, Вт	2000/1200
Площадь обогрева, м <sup>2</sup>	22–27
Размеры (ШxГxВ), мм	240x160x815
Режимы нагрева	горячий воздух / теплый воздух / авто
Термостат	электронный высокоточный
Управление	электронное сенсорное

## KCF 520 A-G



- Современный дизайн
- Высокоэффективный кислородосберегающий керамический нагревательный элемент
- Функция автоматического вращения корпуса SWING, угол вращения 70°
- Защита от перегрева
- Воздушный фильтр
- Устойчивая подставка

Технические характеристики	KCF 520 A-G
Мощность обогрева, Вт	2000/1200
Площадь обогрева, м <sup>2</sup>	22–27
Размеры (ШxГxВ), мм	190x150x300
Режимы нагрева	горячий воздух / теплый воздух / летний режим (вентиляция)
Термостат	регулируемый
Управление	механическое

## KCF 724 TG-N/W/R



- Современный дизайн
- Высокоэффективный кислородосберегающий керамический нагревательный элемент
- LCD экран
- Функция автоматического вращения корпуса SWING, угол вращения 70°
- Таймер
- Защита от опрокидывания
- Защита от перегрева
- Воздушный фильтр
- Устойчивая подставка

Технические характеристики	KCF 724 TG-N	KCF 724 TG-W	KCF 724 TG-R
Мощность обогрева, Вт	2400/1200	2400/1200	2400/1200
Площадь обогрева, м <sup>2</sup>	22–27	22–27	22–27
Цвет	Черный	Белый	Красный
Размеры (ШxГxВ), мм	190x180x400	190x180x400	190x180x400
Режимы нагрева	горячий воздух / теплый воздух		
Термостат	электронный высокоточный		
Управление	электронное сенсорное		

## KCF 524 TG-N/W/R



- Современный дизайн
- Высокоэффективный кислородосберегающий керамический нагревательный элемент
- Функция автоматического вращения корпуса SWING, угол вращения 70°
- Таймер
- Защита от опрокидывания
- Защита от перегрева
- Воздушный фильтр
- Устойчивая подставка

Технические характеристики	KCF 524 TG-N	KCF 524 TG-W	KCF 524 TG-R
Мощность обогрева, Вт	2400/1200	2400/1200	2400/1200
Площадь обогрева, м <sup>2</sup>	22–27	22–27	22–27
Цвет	Черный	Белый	Красный
Размеры (ШхГхВ), мм	190x180x400	190x180x400	190x180x400
Режимы нагрева	горячий воздух / теплый воздух		
Термостат	регулируемый		
Управление	механическое		

## KCF 518 G-N/W/R



- Современный дизайн
- Высокоэффективный кислородосберегающий керамический нагревательный элемент
- Функция автоматического вращения корпуса SWING, угол вращения 70°
- Защита от опрокидывания
- Защита от перегрева
- Воздушный фильтр
- Устойчивая подставка

Технические характеристики	KCF 518 G-N	KCF 518 G-W	KCF 518 G-R
Мощность обогрева, Вт	1800/1000	1800/1000	1800/1000
Площадь обогрева, м <sup>2</sup>	20–25	20–25	20–25
Цвет	Черный	Белый	Красный
Размеры (ШxГxВ), мм	160x160x240	160x160x240	160x160x240
Режимы нагрева	горячий воздух / теплый воздух		
Термостат	регулируемый		
Управление	механическое		

## МАСЛЯНЫЕ РАДИАТОРЫ KÖRTING

Данный вид радиаторов, как и обычная батарея центрального отопления, состоит из нескольких секций («ребер»), которые помогают увеличить площадь теплообмена. Количество секций варьируется в зависимости от модели. Радиаторы считаются экологически чистыми приборами, так как низкая температура нагрева исключает сжигание кислорода.

Для увеличения скорости прогрева помещения некоторые масляные радиаторы снабжаются термовентилятором. Он быстро перемешивает воздух в помещении, равномерно распределяя тепло.

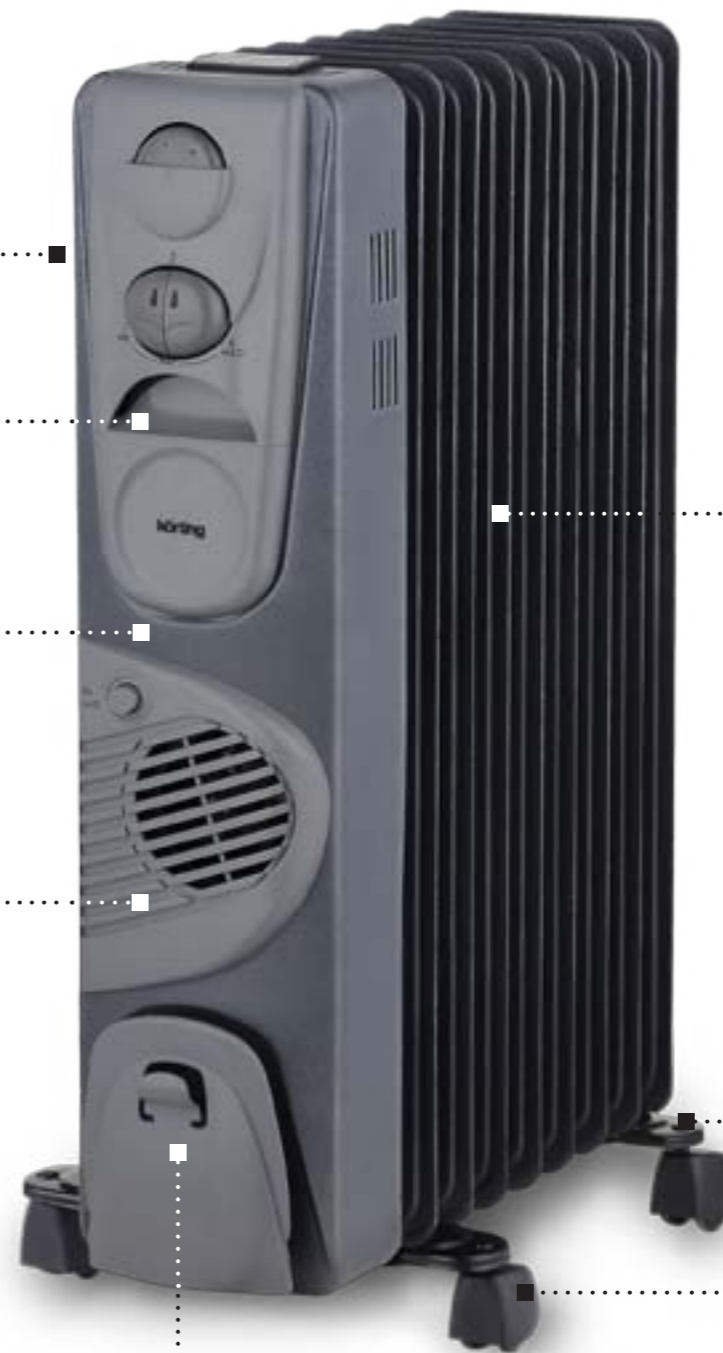
**ТАЙМЕР** — данная функция создает дополнительное удобство при использовании, позволяя заранее программировать время включения/выключения прибора.

**Ручка для перемещения** — эргономичная ручка позволит сделать процесс перемещения более удобным.

**ТЕРМОСТАТ** — устройство для поддержки постоянной температуры. Специальный датчик следит за температурой нагревательного элемента и отключает обогреватель в случае его нагрева выше установленной температуры. И наоборот: обогреватель включается, когда температура опускается ниже заданной.

**ЗАЩИТА ОТ ПЕРЕГРЕВА** — все модели имеют защиту от перегрева: при повышении температуры специальный датчик полностью размыкает электрическую цепь и отключает обогреватель.

**Устройство для сматывания шнура** — предназначено для смотки и хранения шнура, подсоединяющегося к сети. При сматывании шнур не деформируется, что очень важно для долговременной эксплуатации.



**Количество секций** — чем больше секций, тем больше теплоотдача от радиатора при заданном режиме мощности. Кроме того, при одинаковой мощности корпус радиатора с большим количеством секций будет нагреваться меньше, а сама эксплуатация прибора станет безопаснее.

**Защита от опрокидывания** — если вы случайно уроните обогреватель, сработает защитная функция и он автоматически выключится.

**Колеса для перемещения** — наличие в обогревателе колесиков существенно облегчит процесс перемещения с места на место.

# KOH 515/520/525 FH-MG



- Цвет корпуса: графитовый матовый
- Цвет панели: серый пластик
- Высокоэффективный нагревательный элемент
- 3 режима нагрева
- Встроенный керамический термовентильатор: 400 Вт

- Индикация включения/выключения
- Защита от перегрева
- Защита от опрокидывания
- Устройство для сматывания шнура
- Ручка и колесики для перемещения

Технические характеристики	KOH 515 FH-MG	KOH 520 FH-MG	KOH 525 FH-MG
Мощность обогрева, Вт	1500	2000	2500
Площадь обогрева, м <sup>2</sup>	18–22	20–24	24–28
Количество секций	7	9	11
Размеры (ШxГxВ), мм	380x140x650	460x140x650	540x140x650
Термостат		регулируемый	
Управление		механическое	

# КОН 515/520/525 Н-MG



- Цвет корпуса: графитовый матовый
- Цвет панели: серый пластик
- Высокоэффективный нагревательный элемент
- 3 режима нагрева
- Индикация включения/выключения
- Защита от перегрева
- Защита от опрокидывания
- Устройство для сматывания шнура
- Ручка и колесики для перемещения

Технические характеристики	КОН 515 Н-MG	КОН 520 Н-MG	КОН 525 Н-MG
Мощность обогрева, Вт	1500	2000	2500
Площадь обогрева, м <sup>2</sup>	15–19	17–21	22–26
Количество секций	7	9	11
Размеры (ШxГxВ), мм	380x140x650	460x140x650	540x140x650
Термостат	регулируемый		
Управление	механическое		

# КОН 510/515/520/525 FH-LG



- Цвет корпуса: светло-серый
- Цвет панели: светло-серый пластик
- Высокоэффективный нагревательный элемент
- 3 режима нагрева
- Встроенный керамический термовентильатор: 400 Вт
- Индикация включения/выключения
- Защита от перегрева
- Защита от опрокидывания
- Устройство для сматывания шнура
- Ручка и колесики для перемещения

Технические характеристики	КОН 510 FH-LG	КОН 515 FH-LG	КОН 520 FH-LG	КОН 525 FH-LG
Мощность обогрева, Вт	1000	1500	2000	2500
Площадь обогрева, м <sup>2</sup>	14–18	18–22	20–24	24–28
Количество секций	5	7	9	11
Размеры (ШхГхВ), мм	300x140x650	380x140x650	460x140x650	540x140x650
Термостат	регулируемый			
Управление	механическое			

# КОН 510/515/520/525 H-LG



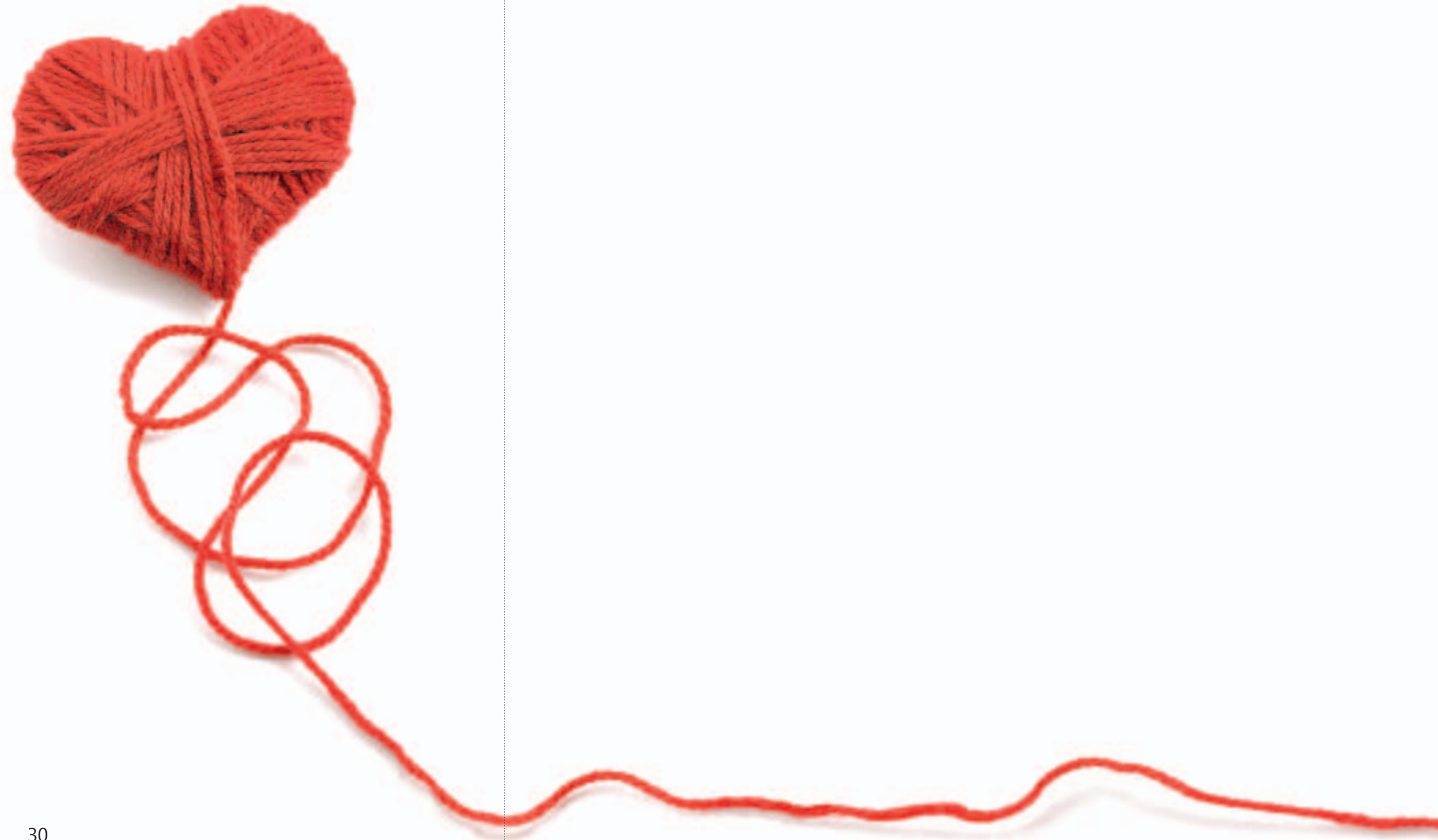
- Цвет корпуса: светло-серый
- Цвет панели: светло-серый пластик
- Высокоэффективный нагревательный элемент
- 3 режима нагрева
- Индикация включения/выключения
- Защита от перегрева
- Защита от опрокидывания
- Устройство для сматывания шнура
- Ручка и колесики для перемещения

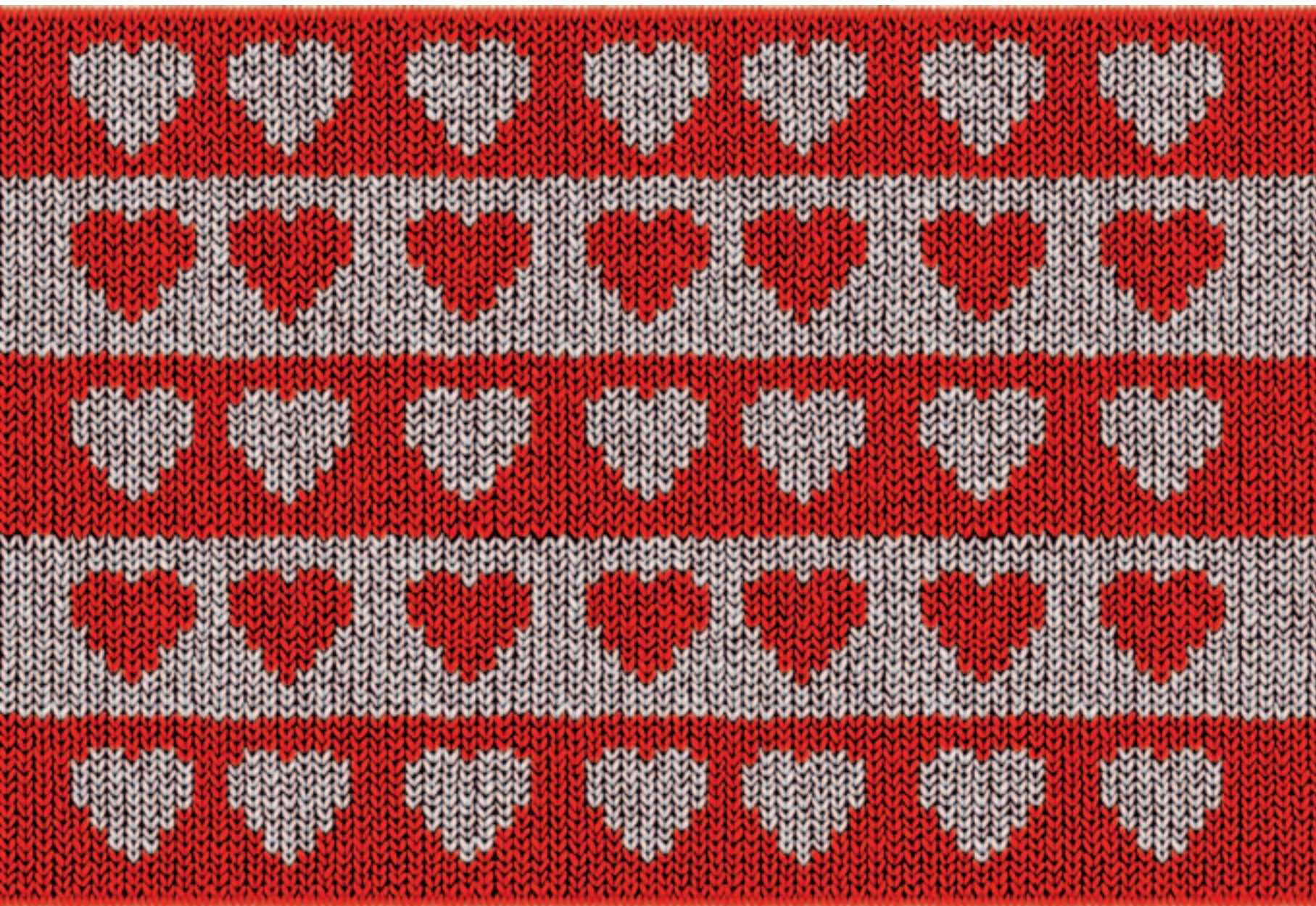
Технические характеристики	КОН 510 H-LG	КОН 515 H-LG	КОН 520 H-LG	КОН 525 H-LG
Мощность обогрева, Вт	1000	1500	2000	2500
Площадь обогрева, м <sup>2</sup>	12–16	15–19	17–21	22–26
Количество секций	5	7	9	11
Размеры (ШхГхВ), мм	300x140x650	380x140x650	460x140x650	540x140x650
Термостат	регулируемый			
Управление	механическое			

Забота, любовь и теплота, воплощенные в технике Körting, помогают наполнить ваш дом уютом. Красота исполнения, уверенность в каждой детали и удобство в обращении позволяют любому продукту Körting стать неотъемлемой частью вашего дома.

Созданные с душой и знанием дела, тепловые приборы Körting согревают как внимание близких и друзей. Однажды появившись в вашем доме, электрические конвекторы, керамические тепловентиляторы или масляные обогреватели Körting станут достойной частью вашего превосходного кружения.

**Дарите близким  
любовь и теплоту  
вместе с Körting.**





**körting** с 1899

Превосходное  
окружение

125130, г. Москва, ул. Старопетровский проезд, д. 7а, стр. 25

Единый информационный центр: +7 (495) 641-5795

Факс: +7 (495) 641-5790, доб. 1275

info@korting.ru [www.korting.ru](http://www.korting.ru)